

Bản dịch Bảng dữ liệu dự án này dựa trên bản gốc bằng Tiếng Anh ra ngày 4 tháng 5 năm 2015.



## Bảng Dữ liệu Dự án

Bảng Dữ liệu Dự án (PDS) bao gồm các thông tin tóm tắt về một dự án hoặc một chương trình cụ thể. Do Bảng Dữ liệu Dự án mô tả các hoạt động đang trong quá trình thực hiện nên một số thông tin có thể chưa được đưa vào bảng dữ liệu đầu tiên, những thông tin này sẽ được bổ sung khi có dữ liệu. Các thông tin về dự án đề xuất chỉ mang tính dự báo.

**Ngày đăng Bảng Dữ liệu Dự án** –

**Ngày cập nhật Bảng Dữ liệu Dự án** 30 tháng 1 năm 2015

**Tên Dự án** Chương trình Đầu tư Giao thông Công cộng Tích hợp tại Tp Hồ Chí Minh

**Quốc gia** Việt Nam

**Mã số Dự án/Chương trình** 48260-002

**Trạng thái của Dự án** Đề xuất

**Địa điểm Dự án** –

Trong quá trình chuẩn bị bất kỳ chiến lược đối tác quốc gia, tài trợ dự án, hoặc khi đề cập, hoặc khi nêu danh hoặc tham chiếu tới bất kỳ vùng lãnh thổ hoặc địa bàn cụ thể nào trong văn kiện này, Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) không có ý định đưa ra bất kỳ nhận định nào về tình trạng pháp lý hay bất kỳ hiện trạng nào của vùng lãnh thổ hoặc địa bàn đó.

**Lĩnh vực** Giao thông

**Phân ngành** Giao thông đô thị công cộng

**Chương trình nghị sự chiến lược** Tăng trưởng kinh tế đồng đều (IEG)

**Động lực thay đổi** Bình đẳng và Lồng ghép Giới (GEM)  
Quản trị quốc gia và phát triển năng lực (GCD)  
Quan hệ đối tác (PAR)

**Bình đẳng Giới và Phân loại về Lồng ghép Giới** Tiêu chí 2: Lồng ghép giới hiệu quả (EGM)

**Các bên tài trợ dự án** –

## ■ Tài trợ

Phương thức Hỗ trợ	Mã số phê duyệt	Nguồn tài trợ	Giá trị tài trợ được phê duyệt (ngàn \$)
Khoản vay	–	Nguồn vốn vay thông thường	93.000
Khoản vay	–	Quỹ Phát triển Châu Á	40.000
–	–	Vốn đối ứng	465,500
<b>TỔNG GIÁ TRỊ</b>			<b>1.435.500 ngàn đô la Mỹ</b>

## ■ Các tiêu chí Bảo trợ xã hội

Để biết thêm thông tin về các tiêu chí bảo trợ xã hội, mời truy cập đường link sau <http://www.adb.org/site/safeguards/safeguard-categories>

---

Môi trường –

---

Tái định cư bắt buộc –

---

Dân tộc Bản địa –

---

## ■ Tóm tắt các vấn đề xã hội và môi trường

---

Các khía cạnh về môi trường

–

---

Tái định cư bắt buộc

–

---

Dân tộc Bản địa

–

---

## ■ Tham vấn, Sự tham gia và Truyền thông với các bên liên quan

---

Trong quá trình thiết kế dự án

–

---

Trong quá trình thực hiện Dự án

–

---

## ■ Mô tả Dự án

–

## ■ Lý do lựa chọn Dự án và Mối liên hệ với Chiến lược Quốc gia/ Chiến lược Khu vực

–

## ■ Tác động Phát triển

Một hệ thống giao thông công cộng bền vững và tích hợp cho mười quận thuộc thành phố Hồ Chí Minh.

## ■ Kết quả Dự án

### Mô tả Kết quả

### Tiến độ thực hiện

Mở rộng hiệu quả các dịch vụ giao thông công cộng – tích hợp với các loại hình giao thông khác.

## ■ Đầu ra của Dự án và Tiến độ Thực hiện

### Mô tả Đầu ra của Dự án

### Tình hình Tiến độ Thực hiện (Đầu ra, Hoạt động, và Các vấn đề)

Mở rộng mạng lưới metro tích hợp. Chính sách giao thông công cộng được cải thiện. Các dịch vụ giao thông công cộng được cải thiện.

### Tiến độ Thực hiện Các mục tiêu Phát triển

### Tình hình Triển khai/Xây dựng

–

–

### Những thay đổi cơ bản

–

## ■ Các cơ hội cung cấp sản phẩm/dịch vụ cho Dự án

Ngày đăng quảng cáo đầu tiên –

Các dịch vụ tư vấn –

Mua sắm –

Thông báo Dịch vụ Tư vấn và Mua sắm

<http://www.adb.org/projects/48260-002/business-opportunities>

## ■ Lịch trình

Ngày thông qua Đề cương dự án 18 tháng 12 năm 2014

Đoàn công tác thẩm định dự án Từ 15 tháng 2 đến 3 tháng 3 năm 2017

Họp Ủy ban Đầu tư 22 tháng 8 năm 2017

Ngày phê duyệt –

## ■ Các mốc thời gian

Mã số phê duyệt	Ngày phê duyệt	Ký kết	Khoản vay có hiệu lực	Đóng tài khoản Dự án		
				Dự kiến ban đầu	Điều chỉnh	Thực tế
–	–	–	–	–	–	–

## ■ Tiến độ Giải ngân và Trao thầu

Ngày	Mã số phê duyệt	ADB (ngàn \$)	Các bên khác (ngàn \$)	Phần trăm đạt được
<b>Cộng dồn Trao thầu</b>				
–	–	–	–	–
<b>Cộng dồn Giải ngân</b>				
–	–	–	–	–

## ■ Tình hình Thực hiện Các điều khoản

Các điều khoản được phân loại như sau: báo cáo tài chính dự án được kiểm toán, chính sách an toàn, các điều khoản xã hội, ngành, tài chính, kinh tế và các điều khoản khác. Việc thực hiện các điều khoản được đánh giá như sau: (i) Đạt – tất cả các điều khoản của từng loại được thực hiện, cho phép tối đa một điều khoản chưa được thực hiện, (ii) Đạt một phần – cho phép tối đa hai điều khoản trong loại đó chưa được thực hiện; (iii) Không đạt – có hơn 3 điều khoản trong loại đó chưa được thực hiện. Theo Chính sách Truyền thông 2011, xếp hạng về tuân thủ các điều khoản dành cho Bảng kê Tài chính Dự án chỉ được áp dụng cho các dự án có thư mời đàm phán sau ngày 2 tháng 4 năm 2012.

Mã số phê duyệt	Tiêu chí						
	Ngành	Xã hội	Tài chính	Kinh tế	Tiêu chí khác	Bảo trợ xã hội	Bảng kê tài chính dự án
Khoản vay -	-	-	-	-	-	-	-

## ■ Thông tin liên lạc và Chi tiết cập nhật

---

<b>Cán bộ ADB phụ trách Dự án</b>	Yasushi Tanaka (ytanaka@adb.org)
<b>Vụ phụ trách Dự án</b>	Vụ Đông Nam Á
<b>Ban phụ trách Dự án</b>	Ban Giao thông và Thông tin, Vụ Đông Nam Á
<b>Cơ quan chủ quản Dự án</b>	-

---

## ■ Các liên kết mạng

---

<b>Trang web của Dự án</b>	<a href="http://www.adb.org/projects/48260-002/main">http://www.adb.org/projects/48260-002/main</a>
<b>Danh sách các tài liệu Dự án</b>	<a href="http://www.adb.org/projects/48260-002/documents">http://www.adb.org/projects/48260-002/documents</a>

---